

CHỨNG NHẬN LỆNH YÊU CẦU TỔ CHỨC CUỘC BẦU CỬ CÁC GIÁM ĐỐC

TIỂU BANG TEXAS

§

QUẬN HARRIS

§

§

CƠ QUAN DỊCH VỤ TIỆN ÍCH THÀNH PHỐ SỐ 24 VÙNG TÂY BẮC QUẬN HARRIS

§

§

Chúng tôi, các viên chức ký tên dưới đây của Ban Giám Đốc ("Ban Giám Đốc") Cơ Quan Dịch Vụ Tiện Ích Thành Phố Số 24 Vùng Tây Bắc Quận Harris ("Cơ Quan"), theo đây chứng nhận như sau:

1. Ban Giám Đốc đã họp trong phiên họp thường lệ và công khai vào ngày 1 tháng Hai, 2022, và các thành viên Ban Giám Đốc đã được điểm danh, cụ thể như sau:

Frederico "Freddie" Cuellar	-	Chủ Tịch
Calvin Williams	-	Phó Chủ Tịch
Lori Timmons	-	Thư Ký
Mary Cain	-	Phó Thư Ký
Darrel Felton	-	Giám Đốc

Tất cả các thành viên Ban Giám Đốc đều hiện diện, do đó tạo thành đủ số phiếu biểu quyết. Ngoài các vấn đề khác, vấn đề sau đây đã được tiến hành tại buổi họp này:

LỆNH YÊU CẦU TỔ CHỨC CUỘC BẦU CỬ CÁC GIÁM ĐỐC

đã được đưa ra theo đúng quy định để Ban Giám Đốc xem xét. Sau đó, cuộc họp đề xuất và nhất trí thông qua Lệnh này; và, sau khi thảo luận hợp thức, nội dung kiến nghị, cùng với việc phê chuẩn Lệnh nói trên, đã được đồng thuận và nhất trí thực hiện theo số phiếu biểu quyết như sau:

THUẬN: 5

CHỐNG: 0

2. Một bản sao y đầy đủ và trung thực của lệnh nói trên được thông qua tại cuộc họp trình bày trong đoạn trên được kèm theo giấy chứng nhận này; lệnh được ghi lại hợp thức trong biên bản cuộc họp đó của Ban Giám Đốc; đoạn trên là bản sao y đầy đủ và chính xác từ biên bản cuộc họp của Ban Giám Đốc liên quan đến việc thông qua lệnh nói trên; những người có tên ở đoạn trên là các thành viên và viên chức hiện hành của Ban Giám Đốc được lựa chọn hợp thức, có trình độ, như đã ghi trong đoạn đó; mỗi viên chức và thành viên Ban Giám Đốc được đích thân thông báo trước một cách đầy đủ, hợp thức và theo thủ tục chính thức, về thời gian, địa điểm, và mục đích của cuộc họp nói trên, và mỗi viên chức và thành viên đã đồng ý với việc tổ chức cuộc họp nói trên cho các mục đích đã nói; cuộc họp diễn ra công khai theo luật định, và thời gian, địa điểm và mục đích cuộc họp đã được thông báo công khai theo qui định của V.T.C.A. Bộ Luật Chính Quyền, Chương 551, bản tu chính.

KÝ TÊN VÀ ĐÓNG DẤU ngày 1 tháng Hai, 2022.

CƠ QUAN DỊCH VỤ TIỆN ÍCH THÀNH PHỐ  
SỐ 24 VÙNG TÂY BẮC QUẬN HARRIS

/chữ ký/ Frederico Cuellar  
Chủ Tịch, Ban Giám Đốc

CHỨNG THỰC:

/s/Lori Timmons  
Thư Ký, Ban Giám Đốc

[CON DẤU]

## LỆNH YÊU CẦU TỔ CHỨC CUỘC BẦU CỬ CÁC GIÁM ĐỐC

**TIỂU BANG TEXAS** §  
**QUẬN HARRIS** §  
**CƠ QUAN DỊCH VỤ TIỆN ÍCH THÀNH PHỐ SỐ 24 VÙNG TÂY BẮC QUẬN HARRIS** §

**XÉT THẤY RẰNG**, chiếu theo Mục 49.103, Bộ Luật Thủy Cục Texas, bản tu chính, và các Mục 41.0052 và 41.0052, Bộ Luật Bầu Cử Texas, bản tu chính, **CƠ QUAN DỊCH VỤ TIỆN ÍCH THÀNH PHỐ SỐ 24 VÙNG TÂY BẮC QUẬN HARRIS** ("Cơ Quan") phải tổ chức một Cuộc Bầu Cử Các Giám Đốc ("Cuộc Bầu Cử") vào ngày thứ Bảy đầu tiên (thứ 1) vào tháng Năm, 2022; và

**XÉT THẤY RẰNG**, Cơ Quan cần phải tổ chức một Cuộc Bầu Cử Giám Đốc vào ngày 7 tháng Năm, 2022, ngày bầu cử đồng loạt; và

**XÉT THẤY RẰNG**, Ban Giám Đốc thấy việc thiết lập các thủ tục quy định việc tổ chức Cuộc Bầu Cử nói trên là cần thiết và thích hợp; và

**XÉT THẤY RẰNG**, Mục 31.092(a) của Bộ Luật Bầu Cử Texas cho phép tổ chức quản lý một phân khu chính trị ký hợp đồng với văn phòng bầu cử của quận để thực hiện các dịch vụ tuyển cử trong bất kỳ cuộc bầu cử nào theo lệnh của phân khu chính trị đó; và

**XÉT THẤY RẰNG**, Mục 271.002 và các mục tiếp theo của Bộ Luật Bầu Cử Texas cho phép tổ chức bầu cử kết hợp bởi một số tổ chức, trong đó bao gồm ít nhất hai (2) phân khu chính trị trong toàn bộ hoặc một phân khu vực đó, có thể được tổ chức kết hợp trong các phân khu có thể sử dụng các địa điểm phòng phiếu chung, với điều kiện các bên quản lý ký thỏa thuận tổ chức cuộc bầu cử chung; và

**XÉT THẤY RẰNG**, Ban Giám Đốc quyết định sẽ tổ chức một cuộc bầu cử kết hợp với Quận Harris chiếu theo Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử Kết Hợp, và Hợp Đồng Các Dịch Vụ Bầu Cử ("Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử Kết Hợp") và Cuộc Bầu Cử sẽ do Quản Lý Bầu Cử của Quận Harris điều hành theo Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử Kết Hợp; và

**VÌ VẬY, BÂY GIỜ, BAN GIÁM ĐỐC CƠ QUAN DỊCH VỤ TIỆN ÍCH THÀNH PHỐ SỐ 24 VÙNG TÂY BẮC QUẬN HARRIS RA LỆNH:**

### I.

Các vấn đề và dữ kiện trình bày trong phần mở đầu của Lệnh này theo đây được xác định và tuyên bố là đúng và chính xác.

### II.

Một Cuộc Bầu Cử sẽ được tổ chức cho và trong phạm vi Cơ Quan từ 7 giờ sáng đến 7 giờ

tới vào ngày 7 tháng Năm, 2022 để bầu chọn hai (2) Giám Đốc cho Cơ Quan, mỗi Giám Đốc sẽ đảm trách một nhiệm kỳ bốn (4) năm.

### III.

Cuộc Bầu Cử nói trên sẽ được tổ chức và diễn ra theo đúng luật áp dụng cho các cuộc tổng tuyển cử, trừ khi được quy định theo Chương 49, Bộ Luật Thủy Cục Texas, bản tu chính.

### IV.

Tất cả các cử tri là cư dân hội đủ điều kiện hợp thức của Cơ Quan sẽ được phép bỏ phiếu tại Cuộc Bầu Cử nói trên.

### V.

Cơ Quan đã ký, hoặc sau này sẽ ký Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử Kết Hợp với Quận Harris, Texas, cho các dịch vụ bầu cử và để tiến hành một cuộc bầu cử kết hợp với các phân khu chính trị khác tham gia, nằm toàn bộ hoặc một phần trong Quận Harris, Texas, chiếu theo Chương 31 và Chương 217, Bộ Luật Bầu Cử Texas; và (Các) mẫu Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử Kết Hợp theo đây được phê chuẩn về mọi mặt. Chủ Tịch hoặc Phó Chủ Tịch Ban Giám Đốc theo đây được phép ký Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử Kết Hợp thay mặt cho Cơ Quan.

Theo đây, Cơ Quan phê chuẩn các phân khu sau đây theo số, để làm các phân khu của Cơ Quan cho mục đích của cuộc bầu cử, các phân khu bầu cử đó sẽ do Quận Harris thiết lập theo Chương 42 của Bộ Luật Bầu Cử Texas, có toàn bộ hoặc một phần nằm trong ranh giới Cơ Quan.

Theo sự cho phép của Chương 31 và Chương 271 Bộ Luật Bầu Cử Texas, bản tu chính, và chiếu theo Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử Kết Hợp, Cuộc Bầu Cử sẽ được Quận Harris, Texas tiến hành. Theo đây, Cơ Quan bổ nhiệm Isabel Longoria, Quản Lý Bầu Cử Quận Harris, thực hiện hoặc giám sát việc thực hiện bất kỳ và tất cả các nhiệm vụ hoặc trách nhiệm liên quan tới việc tổ chức Cuộc Bầu Cử, như quy định rõ hơn trong Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử Kết Hợp.

Thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm cho các cử tri hội đủ điều kiện của Cơ Quan sẽ được tiến hành tại các địa điểm và vào các ngày giờ do Quận Harris quy định, và được ghi trong Phụ Lục "A". Isabel Longoria, Trưởng Ban phụ trách Bầu Cử Quận Harris, theo đây được bổ nhiệm làm Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm. Đơn xin lá phiếu bầu sớm để bầu qua thư có thể gửi tới cho thư ký qua email hoặc thư bưu điện tại: Isabel Longoria, Harris County Elections, 1001 Preston, 4<sup>th</sup> Floor, Rm. 439, Houston, Texas 77002, Điện Thoại: 713-755-6965, e-mail: [bbm@cco.hctx.net](mailto:bbm@cco.hctx.net), [www.harrisvotes.com/votemail](http://www.harrisvotes.com/votemail)

Bất kỳ cử tri hội đủ điều kiện nào của Cơ Quan có thể đích thân tới bỏ phiếu vào Ngày Bầu Cử tại địa điểm bỏ phiếu qui định cho phân khu bầu cử tại Quận Harris của người đó như đã ghi trong Phụ Lục "B" kèm theo đây. Thủ tục đích thân tới bỏ phiếu vào Ngày Bầu Cử sẽ diễn ra từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối, trừ khi được qui định bởi các Mục 41.032 và 41.033, Bộ Luật Bầu Cử Texas, bản tu chính.

## VI.

Theo đây Ban Giám Đốc bổ nhiệm Luật Sư của Cơ Quan, The Harris Law Firm ("Luật Sư" hoặc "Đại Diện Được Ủy Quyền"), 1200 Smith Street, Suite 1550, Houston, Texas 77002, là đại diện được ủy quyền cho các mục đích của Cuộc Bầu Cử này, và bất kỳ và tất cả các tài liệu phải nộp hoặc các thông báo phải đưa cho Thư Ký Ban Giám Đốc theo quy định của Bộ Luật Bầu Cử Texas sẽ được coi là đã thực hiện nếu được nộp hoặc đưa cho Luật Sư của Ban Giám Đốc.

## VII.

Đơn xin bằng văn bản để xin ghi tên ứng cử viên tranh cử chức giám đốc trong lá phiếu, có chữ ký của ứng cử viên đó, phải đến tay đại diện bầu cử của Cơ Quan trễ nhất là 5 giờ chiều ngày 18 tháng Hai, 2022. Để hội đủ điều kiện đếm phiếu, các ứng cử viên ghi thêm phải tuyên bố tranh cử theo diện ứng cử viên ghi thêm với đại diện bầu cử của Cơ Quan trễ nhất là 5 giờ chiều ngày 22 tháng Hai, 2022. Cơ Quan có thể không tiếp nhận thêm hồ sơ xin ghi tên tranh cử vào chức vụ giám đốc trên lá phiếu hay tranh cử theo diện ứng cử viên ghi thêm sau các thời hạn quy định. Sẽ không ai được đề cử hoặc bầu chọn làm giám đốc trừ khi người đó hội đủ điều kiện đảm trách chức vụ Giám Đốc chiếu theo các Mục 54.112 và 49.052 của Bộ Luật Thủy Cục Texas.

## VIII.

Lệnh này sẽ là lệnh yêu cầu tổ chức Cuộc Bầu Cử và đồng thời cũng là Thông Báo về Cuộc Bầu Cử. Đại diện bầu cử theo đây được ủy quyền và được chỉ thị đưa ra Thông Báo Bầu Cử chiếu theo quy định của Bộ Luật Bầu Cử Texas và (i) đưa ra Thông Báo bằng tiếng Anh, tiếng Tây ban nha, tiếng Trung, và tiếng Việt cho Thư Ký Quận và Bên Ghi Danh Bầu Cử của Quận Harris, Texas, trễ nhất là sáu mươi (60) ngày trước Ngày Bầu Cử, và (ii) cho đăng Thông Báo Bầu Cử bằng tiếng Anh, tiếng Tây ban nha, tiếng Trung, và tiếng Việt, tại một địa điểm công cộng trong mỗi phân khu bầu cử thuộc thẩm quyền pháp lý của Cơ Quan, và phải đăng thông báo như vậy trễ nhất là ngày thứ hai mươi một (21) trước Ngày Bầu Cử (trừ khi đó là Thứ Bảy, Chủ Nhật, hoặc ngày lễ chính thức của tiểu bang và trong trường hợp đó phải niêm yết vào ngày làm việc thường lệ tiếp theo). Thông Báo Bầu Cử cũng sẽ được kịp thời đăng tải trên website của Cơ Quan, nếu Cơ Quan có website, theo quy định của Mục 85.007(d)(1), Bộ Luật Bầu Cử Texas, bản tu chính. Ngoài ra, đại diện bầu cử theo đây được ủy quyền và được chỉ thị, trong phạm vi thích hợp và nếu khả thi, cho niêm yết một thông báo tại cổng vào của phòng phiếu dành cho cuộc bầu cử trước đó của Cơ Quan. Thông báo này sẽ cho biết địa điểm bầu cử đã thay đổi và sẽ cung cấp địa chỉ của phòng phiếu mới, theo đúng quy định của luật pháp hiện hành.

## IX

Máy bỏ phiếu cho Các Cuộc Bầu Cử của Quận Harris sẽ được sử dụng trong cuộc bầu cử. Các thiết bị bỏ phiếu quét quang điện tử có thể được sử dụng để tiến hành Cuộc Bầu Cử. Viên Chức phụ trách Ghi Danh Cử Tri của Quận Harris cũng có thể sử dụng một trạm kiểm phiếu trung tâm như

qui định trong các Mục 127.001 và các mục tiếp theo của Bộ Luật Bầu Cử Texas.

Chiếu theo các Mục 123.001 và 61.012 của Bộ Luật Bầu Cử Texas, bản tu chính, theo đây Cơ Quan phê chuẩn cho phép sử dụng hệ thống bỏ phiếu điện tử Hart InterCivic (Verity 2.4) trong Cuộc Bầu Cử, cho thủ tục bỏ phiếu hoặc đích thân tới bỏ phiếu sớm trong Cuộc Bầu Cử, như đã được Tổng Trưởng Tiểu Bang Texas. Ngoài ra, chiếu theo các Mục 123.006, 63.011 và 125.006, Bộ Luật Bầu Cử Texas, bản tu chính, Cơ Quan cũng phê chuẩn việc sử dụng lá phiếu giấy trong phạm vi cần thiết liên quan tới thủ tục bỏ phiếu qua thư, bỏ phiếu có điều kiện, hoặc trong trường hợp khẩn cấp không thể sử dụng được hệ thống bỏ phiếu điện tử nói trên.

Các lá phiếu cho Cuộc Bầu Cử nói trên sẽ được chuẩn bị đủ số lượng và theo đúng qui định của Bộ Luật Bầu Cử Texas, bản tu chính, và chủ yếu có nội dung như sau:

CUỘC BẦU CỬ CÁC GIÁM ĐỐC  
THỨ BẢY NGÀY 7 THÁNG NĂM, 2022

LÁ PHIẾU CHÍNH THỨC

Hướng Dẫn Điền Lá Phiếu Điện Tử:

Để bỏ phiếu cho ứng cử viên quý vị lựa chọn tại mỗi vòng tranh cử, quay bánh xe SELECT để tô nổi không, một (1), hoặc hai (2) tên của ứng cử viên mà quý vị lựa chọn. Khi các lựa chọn của quý vị được tô nổi màu xanh dương, bấm nút ENTER.

Hướng Dẫn Điền Lá Phiếu Giấy:

Bỏ phiếu cho ứng cử viên mà quý vị lựa chọn trong mỗi vòng tranh cử bằng cách đánh dấu "X" vào ô vuông bên cạnh không, một (1), hoặc hai (2) tên của ứng cử viên mà quý vị lựa chọn.

<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	_____

Thứ tự ghi tên các ứng cử viên trong lá phiếu sẽ được quyết định trước đó bằng thủ tục rút thăm thực hiện theo như quy định trong Bộ Luật Bầu Cử Texas, bản tu chính. Bất kỳ phiếu bầu ứng cử viên ghi thêm nào trong Cuộc Bầu Cử nói trên sẽ không được tính trừ khi tên đó có trong danh sách các ứng cử viên ghi thêm.

Thủ tục bỏ phiếu sẽ sử dụng lá phiếu giấy hoặc lá phiếu điện tử. Các lá phiếu này sẽ có nội dung bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt và tiếng Hoa. Các lá phiếu sẽ tuân thủ quy định của Bộ Luật Bầu Cử Texas. Trên các lá phiếu sử dụng trong Cuộc Bầu Cử sẽ ghi tên của các ứng cử viên cho vị trí giám đốc và các ô trống để bầu chọn các ứng cử viên ghi thêm. Cử tri có thể bỏ phiếu cho tới tối đa hai (2) người vào vị trí giám đốc, bằng cách lựa chọn tên ứng cử viên trên lá phiếu hoặc ghi tên của các ứng cử viên đó trong các ô trống cho sẵn, nếu có bất kỳ các ứng cử viên ghi thêm nào đã tuyên bố tranh cử.

X.

Ngay sau Cuộc Bầu Cử, các viên chức phụ trách Bầu Cử sẽ giao số phiếu bầu của cuộc bầu cử cho Đại Diện Được Bổ Nhiệm của Cơ Quan, đại diện này sẽ lưu các lá phiếu bầu và giao cho Ban Giám Đốc tại cuộc họp kiểm phiếu tiếp theo của ban giám đốc, trong đó Ban Giám Đốc sẽ kiểm số phiếu bầu nói trên và tuyên bố kết quả kiểm phiếu của cuộc bầu cử.

XI.

Chủ Tịch hoặc Phó Chủ Tịch và Thư Ký hoặc Phó Thư Ký bất kỳ của Ban Giám Đốc theo đã được phép phê chuẩn Lệnh này và được chỉ thị thực hiện bất kỳ và tất cả các công việc hợp pháp và cần thiết liên quan đến việc tổ chức và tiến hành Cuộc Bầu Cử này và để thực hiện ý định của Lệnh này.

## XII.

Nếu bất kỳ điều khoản qui định, mục, câu, mệnh đề, hoặc cụm từ nào của Lệnh này vì bất kỳ lý do nào được thấy là vô giá trị, các phần vô giá trị đó sẽ không ảnh hưởng đến tính hợp lệ của phần còn lại trong Lệnh này.

(PHẦN CHỮ KÝ Ở TRANG TIẾP THEO)



LÀM CHỨNG CHỮ KÝ CỦA CHÚNG TÔI VÀ CON DẤU CƠ QUAN hôm nay, ngày 1 tháng Hai, 2022.

CƠ QUAN DỊCH VỤ TIỆN ÍCH THÀNH PHỐ  
SỐ 24 VÙNG TÂY BẮC QUẬN HARRIS

/s/ Frederico Cuellar

---

Chủ Tịch, Ban Giám Đốc

CHỨNG THỰC:

/s/ Lori Timmons

---

Thư Ký, Ban Giám Đốc